
عصرها

داستان یک زمستان

نویسنده: جرارد ریو

مترجم: مرتضی غلامی



سرشناسه	ریو، جرارد، ۱۹۲۳-۲۰۰۶م.
عنوان و نام پدیدآور	عصرها : داستان یک زمستان / نویسنده جرارد ریو ؛ مترجم مرتضی غلامی.
مشخصات نشر	تهران: نشر علمی، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	۱۸۷ ص؛ ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۴۰۴-۳۸۵-۷
وضعیت فهرست نویسی : فیپا	
بادداشت	عنوان اصلی: Avonden.
بداشت	کتاب حاضر از متن انگلیسی تحت عنوان « The evenings: a winter's tale » ۲۰۱۷ به فارسی برگردانده شده است.
موضوع	داستان‌های هلندی -- قرن ۲۰م.
موضوع	Dutch fiction -- 20th century
شناسه رده	غلامی، مرتضی، مترجم
رده بندی	۱۳۹۸/۲/۵۸۸۱ PT
رده بندی دیویی	۸۳۹/۳۰۶۴
شماره کتابشناسی ملی	۷۱۱۶



خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خ. ی.؛ دارمیر، پلاک ۱۰۳

عصرها

داستان یک زمستان

نویسنده: جرارد ریو

مترجم: مرتضی غلامی

چاپ اول: ۱۳۹۸

لیتوگرافی: کوثر

چاپ: رامین

تیراژ: ۳۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۰۴-۳۸۵-۷

تلفن تماس برای دریافت کتاب در منزل یا محل کار

۶۶۴۶۳۰۷۲ و ۱۲-۵۱۱-۶۶۴۶

مقدمه‌ی مترجم

«شاه‌نوا»

- گاردین

«عصرها نه تنها یک شاه‌کار، بلکه نقطه عطف ادبیات مدرن اروپاست... چه چیزی می‌توانم بگویم که این کتاب را به جایی که واقعاً در ذهن خواننده‌ها تلقی دارد، برساند؟ ریو نفس خواننده را با آفرین 'سطله' تا آن پایان‌بندی باشکوهش در سینه حبس می‌کند.»

- تیم پارکس، گاردین

«کمدی‌ترین و روح‌بخش‌ترین کتاب در مورد ملال در تاریخ بشر. هر لحظه کتاب اندازه 'در جاده' و 'طوطی دشت' کلاسیک است.»

- هرین گت، نه‌بسنده هلندی

«بعد از نسل‌ها خواننده هلندی، حالا نوبت دنیاست تا ساختار عجیب و غریب تلخ این کتاب را بچشد. این کتاب همتایی‌ست برای بیگانه آلبر کامو.»

- نشنال

«این کتاب یک اثر مهم کلاسیک در ادبیات هلند محسوب می‌شود، ولی کمی دیر به دنیا معرفی می‌شود. این رمان به همان اندازه که طنز دارد و کمدی است، عجیب و بدیع هم است. ریو لایق توجه بیشتری از سوی دنیاست.»

- لیدیا دیویس، برنده جایزه بین‌المللی من‌بوکر

جرارد ریو (۱۹۳۲-۲۰۰۶) یکی از بزرگ‌ترین نویسندگان پساجنگ هلند به شمار می‌رود. نکات بسیار عجیبی در مورد این داستان و نویسنده‌اش وجود دارد. این رمان تحسین‌شده اولین اثر اوست که در ۲۴ سالگی چاپ کرده. انجمن ادبیات هلند **عصرها** را بهترین رمان تاریخ هلند معرفی کرده. **عصرها** یک کمدی سیاه و محسورکننده است که در سال ۱۹۴۷ در هلند روایت می‌شود. داستانی در مورد ملال و پوچی که ریو آن را تبدیل کرده به فضایی از لطافتی درخشان و زیبایی عمیق.

این اولین ترجمه از این کتاب به زبان فارسی است. اصل اثر به هلندی نوشته شده. سم گروت، مترجم انگلیسی این اثر در سال ۲۰۱۷ آن را به انگلیسی برگردانده و ترجمه از روی نسخه انگلیسی انجام گرفته است.

مرتضی غلامی

زمستان ۱۳۹۷

یادداشت نویسنده

عصرها را نوشتم چون به این نتیجه رسیده بودم که باید آن را بنویسم: فکر می‌کنم همین دلیل خوبی برای نوشتن باشد پس از چاپ امیدوار بودم ده نفر از دوستانم هر کدام یک نسخه رایگان بگیرند، بیست نفر از روی ترجمه کتاب را بخرند و ده نفر هم به اشتباه. شرایط طوری دیگری رقم خورد. گناه من نیست که چنین آشوبی به پا شد.

جرارد ریو، ۱۹۴۸